

ЗОЛУШКА И СТЕКЛЯННЫЙ ПОТОЛОК



И ДРУГИЕ
ФЕМИНИСТСКИЕ
СКАЗКИ

ЛОРА ЛЭЙН
ЭЛЛЕН ХОУН

АНО
АЛЬПИНА НОН-ФИКШН



**Эллен Хоун
Лора Лэйн**

**Золушка и стеклянный
потолок: и другие
феминистские сказки**

Текст предоставлен правообладателем

http://www.litres.ru/pages/biblio_book/?art=55759061

Золушка и стеклянный потолок: и другие феминистские сказки:

Альпина нон-фикшн; Москва; 2020

ISBN 978-5-0013-9317-7

Аннотация

Две комедиантки Лора Лэйн и Эллен Хоун перечитали детские сказки и обнаружили, что в них происходят возмутительные вещи: не спросив согласия, принцы целуют незнакомых спящих девушек, одна женщина обслуживает семью из семи мужчин, волки преследуют своих жертв в лесу, мачеха-абыюзер третирует юную падчерицу.

Кроме того, сюжеты изобилуют насилием, а все герои — цисгендерные белые мужчины и женщины.

Мы воспитывались на этих текстах, их экранизировала студия Disney, но времена изменились, и авторки решили переписать

знакомые с детства истории и предложили героиням судьбу, которая была бы невозможна в патриархальном мире.

Содержание

Вступление	8
Русалочка и ее вагина	11
Конец ознакомительного фрагмента.	19

Лора Лэйн, Эллен Хоун Золушка и стеклянный потолок: и другие феминистские сказки

Переводчик *Александра Капелян*

Редактор *Юлия Быстрова*

Издатель *П. Подкосов*

Руководитель проекта *А. Казакова*

Корректоры *И. Астапкина, Е. Сметанникова*

Компьютерная верстка *К. Свищёв*

Арт-директор *Ю. Буга*

© Laura Lane and Ellen Haun, 2020

Cover design by Ann Kirchner

Cover illustration by Nicole Miles

© Hachette Book Group, Inc., 2020

This edition published by arrangement with Seal Press. An imprint of Perseus Books, LLC, a subsidiary of Hachette Book Group Inc., New York, USA. All rights reserved.

© Издание на русском языке, перевод. ООО «Альпина нон-фикшн», 2020

Все права защищены. Данная электронная книга предназначена исключительно для частного использования в личных (некоммерческих) целях. Электронная книга, ее части, фрагменты и элементы, включая текст, изображения и иное, не подлежат копированию и любому другому использованию без разрешения правообладателя. В частности, запрещено такое использование, в результате которого электронная книга, ее часть, фрагмент или элемент станут доступными ограниченному или неопределенному кругу лиц, в том числе посредством сети интернет, независимо от того, будет предоставляться доступ за плату или безвозмездно.

Копирование, воспроизведение и иное использование электронной книги, ее частей, фрагментов и элементов, выходящее за пределы частного использования в личных (некоммерческих) целях, без согласия правообладателя является незаконным и влечет уголовную, административную и гражданскую ответственность.



Райло

*Ты была у меня в животе, когда мы начали
писать эту книгу,*

*и уже сидела у меня на коленях, когда мы ее
заканчивали.*

Пусть тебе и другим детям больше не читают

отстойные сказки

*Маме
Спасибо*



Вступление

ОДНАЖДЫ ДАВНЫМ-ДАВНО сказки были патриархальными страшилками, замаскированными под детские байки. К примеру, в них женщина могла быть кухаркой и уборщицей у семи взрослых мужчин.

Волк преследовал молодую девушку, а потом незаконно пробирался в чье-то жилище и убивал двух человек. Женщины влюблялись в своих похитителей с волосатыми спинами. Русалочка теряла голос, расставалась с семьей и друзьями ради незнакомца с яхтой. Беспардонная тинейджерка незаконно проникала в чужой дом и съедала чужой завтрак. Великовозрастный детина, который не хотел взрослеть, проводил время, сидя на подоконнике и таращась на детей. Мужчины целовали спящих женщин без их согласия. И еще: почти все персонажи были белыми.

В этих сказках было множество чудовищ, злодеев и осуждающих зеркал. Но кто там был главным врагом? Другие женщины. Не было ничего страшнее, чем женщина за тридцать, которая затаила злобу на вас!

Мачехи, сводные сестры, ведьмы, феи и морские монстры – все они изображались злодейками. Все они были несчастными одиночками без пары. У многих были залысины на лбу. Они стремились украсть чье-то наследство, засунуть главную героиню в печку либо просто убить за ее кра-

соту.

В таких историях женщин всегда представляли однобоко: они либо злодейки (которые перебарщивают с фиолетовыми тенями), либо добрые феи (с чересчур выщипанными бровями). Иногда также попадались «серые мышки», в чьи обязанности входило шитье.

Сказки учили нас, что девушке нужно выйти замуж за богатенького чувака, желательно принца. А чтобы добиться его, нужны красивые волосы и острая необходимость быть спасенной. Обычно все заканчивалось тем, что она встречала парня и побеждала злую колдунью. У нее не было свободы воли. И выдающихся способностей. И уж тем более не было подруг, с которыми она могла бы поделиться своими горестями.

Ужасно, не правда ли?

Но времена изменились: как минимум мы больше не носим жесткие гофрированные воротники из накрахмаленной ткани. Измениться должны и сказки (без шуток: очень надеюсь, что мода на гофрированные воротники никогда не вернется).

В наших сказках за женщинами остается последнее слово. Они знают, что по крутизне русалочий хвост может превзойти только вагина. Они знают, что им нужно работать, чтобы проломить «стеклянный потолок», а не разбить хрустальную туфельку. И они знают, что «и жили они долго и счастливо» — всего лишь миф, придуманный патриархатом.



Русалочка и ее вагина

ОДНАЖДЫ ДАВНЫМ-ДАВНО жила-была дерзкая и любопытная юная Русалочка. Она обитала в подводном дворце со своим отцом и сестрами-русалками, вдали от опасностей, подстерегающих на поверхности: разливов нефти, пластиковых отходов и прочих людских экскрементов. У нее было все. Почти все. Но чего-то не хватало. Русалочке хотелось познавать мир, а еще больше – тусоваться с горячими морячками.

Пропуская мимо ушей предостережения чересчур заботливого отца, мол, «там опасно, смотри не попадись на крючок», она часто выныривала на поверхность и паялилась на проходящие мимо корабли и людей на них (и только значительно позже до нее дошло, что отец был прав и как мог пытался справиться с бунтующим подростком). Ей особенно приглянулся один моряк, который, как и следовало ожидать, оказался принцем.

Преследуя корабль принца несколько дней, словно фанатка рок-группы, Русалочка решила, что хочет на сушу – стать земной девушкой и замутить с принцем-моряком.

Тогда она отправилась на поиски Морской Ведьмы, которая славилась своими любовными приворотами для отчаявшихся русалов.

– Хочу стать человеком, – обратилась Русалочка к Мор-

ской Ведьме. – Хочу, чтобы у меня были ноги, чтобы можно было носить босоножки на платформе. Хочу затусить с тем знойным моряком.

– Девочка моя, ты пришла по адресу, – сказала Ведьма. – Я всегда готова помочь импульсивным морским девам с бушующими гормонами. Но за свои услуги я обычно беру что-то взамен. Не бойся, мне не нужны твои карманные деньги. Мне нужна сушая мелочь – твой голос. Кроме этого, знай: заклинание нельзя будет отменить.

Русалочка замешкалась: голос под водой ей был, в общем, не нужен (ведь морские существа настолько продвинутые, что общаются с помощью перкуссионных импровизаций на ракушках). К тому же, если ей нужно будет что-то сообщить принцу, она всегда сможет написать ему записку. А вот расставание с семьей – это уже серьезно. Но, когда влюбляешься по уши, совсем не думаешь головой и поступаешь неразумно.

– По рукам! – ответила Русалочка и подписала договор.

Чернила расплылись и превратились в кляксу: все-таки подводные условия не очень подходят для подписания документов.

Русалочка закрыла глаза, предвкушая превращение. Она подождала еще немного. И еще. Но ничего не происходило. Тогда она приоткрыла один глаз.

– А долго еще ждать, пока хвост превратится в ноги? – спросила она Морскую Ведьму.

Морская Ведьма терпеливо вздохнула.

– На самом деле нам сначала надо кое-что обсудить.

– Насчет ног? – спросила Русалочка.

– Почти. Мне надо тебе кое-что рассказать. Дело в том, что, кроме ног, у тебя будет еще и вагина.

Русалочка выглядела озадаченной.

– Ваги... что?

– Вагина.

В планы Русалочки не входило ничего, кроме ног. Ей нужны были только они.

– Как-нибудь обойдусь без этого, спасибо, – сказала она, подплывая ближе к Морской Ведьме в надежде ускорить процесс «ножного» заклинания.

– Это неизбежно. Я пробовала. Мочиться через рот – так себе удовольствие.

– Давай уже решим вопрос с ногами. С вагиной как-нибудь сама разберусь, – нетерпеливо сказала Русалочка.

– Послушай, дорогая, с вагиной все не так просто, как кажется. Я не отпущу тебя, пока ты не узнаешь, как ею пользоваться.

Русалочка взглянула на Ведьму. Может, это какая-то ловушка? Но она доверяла Морской Ведьме, иначе бы не пришла к ней. Хотя до нее доходили слухи, что та однажды превратила русала в зубатку за просьбу сделать ему трансплантацию волос.

– Почему ты так добра ко мне? Разве ты не злая? – спро-

сила Русалочка.

– Я Морская Ведьма и соответствую этой профессии полностью. Но что касается борьбы с русальным патриархатом, мы на одной стороне. На суше это называют женской солидарностью.

Морская Ведьма похлопала по камню, жестом приглашая Русалочку присесть.

– Итак, начнем с менструации, – произнесла Ведьма, взяв в руки кусочек красной актинии для наглядного примера. – Раз в месяц у тебя из вагины будет идти кровь где-то с неделю.

– Там что, будет рана? – спросила Русалочка.

– Вовсе нет, это совершенно нормальный и естественный процесс. Правда, болеть будет сильно, и это будет продолжаться, пока тебе не стукнет пятьдесят, – Морская Ведьма едва заметно ухмыльнулась.

Русалочка засомневалась: «Если бы я знала, что в сделку входит вагина, я бы хорошо подумала, прежде чем в это ввязываться».

– Но не забывай, что с ногами ты сможешь ходить, бегать и делать приседания, – сказала Морская Ведьма.

– О, класс! – Русалочка вскочила с камня и попыталась сделать присед.

Но оказалось, что с хвостом особо не поприседаешь.

– Больше всего на свете хочу научиться приседать, – мечтательно протянула Русалочка. – Плевать на менструацию.

Спасибо, что все объяснила. Я готова стать двуногой.

– Милая Русалочка, мы только начали, – ответила Морская Ведьма, снова указывая на камень и призывая Русалочку сесть. – Вагина также нужна для секса. Если ты занимаешься сексом с женщиной, то есть с принцем, то ты буквально раз за разом суешь его член в свою вагину, и это продолжается минут десять.

Морская Ведьма жестом показала проникающее движение пениса в спиральную раковину. Русалочка была в ужасе.

– Это хоть приятно? – спросила она.

– Иногда. Тебе понадобится это, – Морская Ведьма достала пачку противозачаточных таблеток и протянула их Русалочке.

Та открыла пластиковую упаковку, достала одну таблетку и изучила ее. Ей казалось, что она хорошо разбирается в человеческих изобретениях. Ведь она годами собирала диковины, которые находила после кораблекрушений.

– А, знаю. Это затычки для носа! – радостно воскликнула Русалочка, засовывая таблетку себе в нос.

Морская Ведьма покачала головой и пробормотала: «Теперь я понимаю, зачем у контрацептивов такие длинные инструкции».

– Это одна из мер контрацепции. Эти таблетки избавят тебя от прыщей, – объяснила она. – Правда, от них ты будешь чувствовать себя отекающей и подавленной.

Русалочка с силой выпустила воздух через нос, и таблетка

выпала оттуда.

– Спасибо, не надо, – сказала она. – Не надо мне ни мер контрацепции, ни ног.

Но Морская ведьма продолжала:

– Представь, ты сможешь прыгать, скакать через скакалку и заниматься на велотренажере.

– Звучит здорово! – ответила Русалочка. – Ладно, пускай. Буду пить эти зачаточные (как их там) таблетки и как-нибудь справлюсь с отеками.

– Отлично. Еще тебе нужно следить за тем, чтобы принц надел это, – продолжила Морская Ведьма, доставая презерватив и протягивая его Русалочке.

Русалочка осмотрела пластиковый квадратик размером с маленькую ракушку и надорвала край.

– Я хорошо разбираюсь в предметах, которыми пользуются на суше, – похвасталась Русалочка. – Очевидно, это та штука, которую люди жуют, а потом кидают на пол, чтобы кто-то наступил на нее.

Она живо затолкала презерватив себе в рот.

– А шобирау такие шушки дья швоей койкекции, – сказала она с набитым ртом. – Нажываю «жувашкой».

Морская Ведьма испытующе на нее посмотрела.

– Это надо надевать на член, – наконец сказала Ведьма.

Русалочка выплюнула презерватив, стараясь сохранить невозмутимый вид.

– Да знаю, знаю, – произнесла она, вытирая смазку с губ.

– Обязательно проследи, чтобы он это надел, – повторила Ведьма. – Так как наш принц моряк, у него, скорее всего, сифилис или папилломавирус. Он об этом не скажет и наверняка не лечился. На земле быть носителем ЗППП – это позор.

Русалочке хватило этой информации, чтобы снова передумать.

– А ведь я его вообще не знаю, – сказала она, осознавая, что принц не такой уж и милашка, как ей могло казаться. – Не уверена, что все еще хочу превратить хвост в ноги.

– Но тогда ты не сможешь танцевать, кружиться и зачать человеческое дитя, – заметила Морская Ведьма.

Русалочка резко развернулась. Ей и в голову не приходило, что у нее может быть ребенок. Она видела детей на фотографиях, которые находила после кораблекрушений, но вживую – никогда.

– Ребенок! – воскликнула Русалочка.

– А знаешь ли ты, откуда берутся дети? – спросила Морская Ведьма.

Русалочка задумалась. В человеческом теле есть только одно отверстие, размер которого достаточно велик, чтобы пропустить через себя младенца. Она улыбнулась и сказала:

– Из рта!

– Вот уж точно не оттуда. Они появляются из твоего лона – вагины, – ответила Ведьма.

Хмм... Возможно, представления Русалочки о вагине бы-

ли не совсем верны.

– Так что же получается, вагины такие огромные, величиной с камбалу?

– Нет же. Они небольшие, где-то с омара.

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.